

NUMMER 7 • BONUSGESCHICHTE

Le magasin au coin

Ein Samstag im kleinen Geschäft an der Ecke bei Haus Nummer 7: Karim, der vor vielen Jahren von weit her kam, seine Frau Samira und ein alter Freund, der jeden Abend um sechs kommt.

4 Übungen · Dauer: 10 Min.

In der Stadt unterwegs

Französisch

Online lesen & hören



Karim = ■ Samira = ○ Lena (Lukas) = ▲ Zoé = ●

Samstag, sechs Uhr morgens. Die Straße ist noch dunkel. An der Ecke bei Haus Nummer 7 geht in einem kleinen Laden ein Licht an.

Samedi, six heures du matin. Au coin, près du numéro 7, il y a un petit magasin.

C'est le magasin de Karim. Karim travaille ici depuis trente ans.

- Bonjour ! Je suis Karim. Le samedi, je me lève à cinq heures.
- À sept heures, je vais au marché en voiture. Là, j'achète des pommes, des tomates et des pommes de terre.
- Et moi, je suis ici, dans le magasin. Nous travaillons ici tous les deux.

C'est Samira, la femme de Karim. Elle est de cette ville.

Mais Karim n'est pas d'ici. Il est de Jordanie.

- À huit heures, je reviens du marché. Samira, voilà dix kilos de pommes !

Um zehn klingelt die Ladenglocke. Du kommst mit einer Einkaufsliste herein.

- ▲ Bonjour, Karim ! Une bouteille de lait, s'il vous plaît.
- Bonjour ! Voilà. Autre chose ?
- ▲ Oui, un demi-kilo de fromage. Karim, vous êtes d'ici ?
- Non, je ne suis pas d'ici. Je suis de Jordanie. Mais j'habite ici depuis beaucoup, beaucoup d'années.
- ▲ Et pourquoi est-ce que vous habitez ici ?
- Il y a beaucoup d'années, j'étais étudiant à Paris. Samira était là aussi.
- Elle est de cette ville. Maintenant, c'est ma femme, et cette ville est ma ville.

○ Et notre magasin : trente ans maintenant !

▲ Et vous avez des enfants ?

■ Oui. Un fils et une fille. Ils sont grands maintenant.

○ Notre fille habite à Paris, et notre fils ici, près de la gare.

■ Le dimanche, notre fille vient en train, et notre fils à vélo.

○ Et nous mangeons tous ici, dans notre cuisine derrière le magasin.

▲ Karim, où est la poste ? J'ai besoin de la poste.

■ La poste ? Allez à droite, puis la deuxième rue à gauche. La poste est entre la banque et la pharmacie.

▲ Merci ! Et vous connaissez Félix ?

■ Félix ? Bien sûr ! Je le connais depuis beaucoup, beaucoup d'années.

■ Quel âge a-t-il ? Personne ne sait. Moi non plus.

Abend. Die Straßenlaternen gehen an. Ein großer grauer Kater sitzt vor der Ladentür, wie jeden Tag.

Tous les soirs à six heures, Félix est assis devant le magasin, près de la porte.

Le matin, il est à la fenêtre du café de Claire, le samedi au marché, et le soir ici.

■ Bonsoir, Félix ! Tu es encore ici ? Tu as faim ?

■ Tiens : un peu de poisson. Mais seulement un peu !

○ Karim ! Tous les soirs, c'est « seulement un peu »...

■ Félix est mon ami. Nous sommes amis depuis beaucoup d'années.

Zoé kommt auf dem Heimweg von ihrer Großmutter herein.

● Bonsoir, Karim ! Dis-moi, s'il te plaît : comment est-ce que tu connais Félix ?

■ Il y a beaucoup d'années, il y a eu un soir comme aujourd'hui.

■ Il y avait un chat près de la porte. Grand, gris et très affamé.

○ Comme aujourd'hui ! Il a encore faim tous les soirs.

● Félix, c'est ton chat ?

■ Non, pas mon chat. Félix habite au numéro 7. Mais le dîner est ici !

● Et au marché, et au café ! Félix a trois dîners !

○ C'est pour ça qu'il est si grand.

Félix frisst seinen Fisch auf, wäscht sein Gesicht und geht mit hoch erhobenem Schwanz Richtung Haus Nummer 7. Zoé nimmt ebenfalls ihre Schultasche.

■ Bonne nuit, Félix ! Va à la maison, au numéro 7.

○ Au revoir, Zoé ! Va tout droit, puis la deuxième rue à gauche !

Le magasin est calme. Karim et Samira sont assis à table et boivent du thé.

■ Demain, c'est dimanche. Demain, les enfants viennent.

○ Et Félix aussi, bien sûr.

Neue Wörter

expliquer	erklären
en voiture	mit dem Auto
depuis	seit / lang (bei einer Dauer)
un fils	ein Sohn
une fille	eine Tochter
derrière	hinter
avoir faim	Hunger haben
calme	leise

HÖREN & VERSTEHEN

L1) WER HAT DAS GESAGT?

Wer sagt das?

1 Bonjour ! Je suis Karim. Le samedi, je me lève à cinq heures.

- ☐ A Zoé
- ☐ B Karim
- ☐ C Lena

Bedeutung: Guten Morgen! Ich bin Karim. Samstags stehe ich um fünf auf.

2 Et moi, je suis ici, dans le magasin. Nous travaillons ici tous les deux.

- ☐ A Zoé
- ☐ B Samira
- ☐ C Lena

Bedeutung: Und ich bin hier im Geschäft. Wir arbeiten beide hier.

3 Bonjour, Karim ! Une bouteille de lait, s'il vous plaît.

- ☐ A Samira
- ☐ B Lena
- ☐ C Karim

Bedeutung: Guten Tag, Karim! Eine Flasche Milch, bitte.

L2) RICHTIG ODER FALSCH?

Richtig oder falsch?

1 Le magasin est au coin, près du numéro 7.

- ☐ Richtig ☐ Falsch

Bedeutung: Das Geschäft ist an der Ecke bei Haus Nummer 7.

2 Karim est de Valbois.

- ☐ Richtig ☐ Falsch

Bedeutung: Karim kommt aus Valbois.

3 Le dimanche, leur fille vient en train.

- ☐ Richtig ☐ Falsch

Bedeutung: Sonntags kommt ihre Tochter mit dem Zug.

4 Félix habite dans le magasin.

☐ Richtig ☐ Falsch

Bedeutung: Félix wohnt im Geschäft.

5 Zoé demande où est la gare.

☐ Richtig ☐ Falsch

Bedeutung: Zoé fragt, wo der Bahnhof ist.

L3) WAS GESCHAH ZUERST?

Bringe die Ereignisse in die richtige Reihenfolge.

- ☐ Le soir, Félix mange un peu de poisson.
- ☐ Karim va au marché à sept heures.
- ☐ Karim et Samira boivent du thé.
- ☐ Vous achetez du lait et du fromage.
- ☐ Karim explique où est la poste.

L4) VERSTEHE DIE GESCHICHTE

Beantworte die Fragen.

1 Où est la poste ?

- ☐ A Entre la banque et la pharmacie.
- ☐ B Dans le parc.

Bedeutung: Wo ist die Post?

2 Comment vient leur fils le dimanche ?

- ☐ A À vélo.
- ☐ B En train.

Bedeutung: Wie kommt ihr Sohn sonntags?

3 Où habite Félix ?

- ☐ A Au numéro 7.
- ☐ B Chez Karim.

Bedeutung: Wo wohnt Félix?